

SIEMENS

Návod k montáži a použití

CZ

LF959RB51

Stropní odsavač par



4 242003 688014

CZ

strana

3-11

Před čtením, prosím, rozložte strany s nákresey

Důležitá upozornění

⚠ Starý spotřebič není bezcenným odpadem. Ekologickou likvidací mohou být znovu získány cenné suroviny. Před likvidací učiňte starý spotřebič nepoužitelným.

⚠ Váš nový spotřebič je při dopravě k Vám chráněn obalem. Všechny použité obalové materiály jsou ekologické a znovu zpracovatelné. Pomozte, prosím, při ekologické likvidaci obalu.

⚠ O aktuálních možnostech likvidace se informujte ve specializovaných prodejnách nebo na obecních úřadech.

⚠ Odsavač par se používá za provozu s odvětráváním.

⚠ Odsavač par vždy instalujte nad střed varných desek.

⚠ Minimální odstup mezi elektrickými varnými deskami a spodní hranou odsavače par: 550 mm. (viz nákresey).
Doporučeno: 700 mm.

⚠ Nad topeništěm na pevná paliva, u něhož hrozí nebezpečí požáru (např. z létajících jisker), je montáž odsavače par přípustná jen tehdy, když je topeniště opatřeno uzavřeným neodnímatelným krytem a jsou dodrženy specifické místní předpisy. Toto omezení neplatí pro plynové sporáky a plynové varné desky.

⚠ Čím menší je odstup mezi odsavačem par a varnou deskou, tím větší je možnost, že se díky vodním parám mohou na spodní části odsavače par tvořit kapky.

Dodatečná upozornění k plynovým spotřebičům:

⚠ Při montáži plynových varných desek musíte dbát příslušných místních předpisů (např. v Německu: technické předpisy pro instalaci plynu TRGI).

⚠ Musíte dbát právě platných předpisů a pokynů pro vestavbu od výrobce plynových spotřebičů.

⚠ Odsavač par smí být instalován jen na jedné straně vedle vysoké skříňe nebo vysoké stěny. Odstup je min. 50 mm.

⚠ Minimální odstup u plynových varných desek mezi horní hranou hořáků a spodní hranou odsavače par: 650 mm (viz nákresey).
Doporučeno: 700 mm.

⚠ Tento spotřebič je označen dle příslušné evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment WEEE). Tato směrnice určuje pravidla pro zpětný odběr v rámci EU a pro recyklaci použitých zařízení.



Před montáží

Optimální výkon odsavače par:

- ☐ Krátká hladká odtahová trubka.
- ☐ Co nejméně kolen trubky.
- ☐ Co největší možné průměry a kolena trubky s velikým úhlem.

Použití dlouhé nehladké odtahové trubky, trubky s mnoha koleny nebo trubky o malém průměru způsobuje odchylky od optimálního odvětracího výkonu a současně zvyšuje hlučnost.

- ☐ **Kulatá trubka:** doporučujeme vnitřní průměr 150 mm.
- ☐ **Ploché odtahové trubky** musí mít stejnou hodnotu vnitřního průměru jako kulatá trubka.
Neměly by mít žádné ostré ohyby.
Ø 150 mm cca 177cm².

- ☐ **Při použití trubek o jiném průměru** nasadte těsnící proužky.
- ☐ Při provozu s odvětráváním zajistěte dostatečný přívod vzduchu.

Připojení odtahové trubky Ø 150 mm:

- ☐ Odvětrací trubku upevněte přímo na vzduchové hrdlo. Menší průměry odvětrávací trubky než 150 mm nejsou přípustné.
- ☐ S větším odstupem od varné desky klesá výkon odsávání. Při plánování umístění dbejte také na trychtýřovité stoupání par z vaření s cca 10° až 15° sklonem.

Příprava stropu:

- ☐ Strop musí být rovný a vodorovný.
- ☐ Dbejte na pevné upevnění hmoždinek.
- ☐ Přiložené hmoždinky jsou vhodné pouze do betonu a přírodního kamene.
- ☐ U stropů z jiného materiálu se musí použít jiné vhodné prostředky k upevnění.

⚠ Pozor: Odsavač par je dodáván se standardními upevňovacími prvky. Montér se musí ujistit, že upevňovací prvky jsou vhodné pro použití u příslušného stropu. Na škody vzniklé neodbornou instalací a/nebo použitím nevhodných upevňovacích prvků se nevztahuje žádná záruka. Pro určení hmotnosti, prosím, nahlédněte do nákresu M. Konstruktivní změny v rámci technického vývoje jsou vyhrazeny.

Elektrické připojení

Odsavač par smí být připojen pouze na předpisově instalovanou zásuvku s ochranným kontaktem. Zásuvku s ochranným kontaktem umístěte co nejbliže za obložení odtahového komínu.

Elektrická data:

Jsou uvedena na typovém štítku, který naleznete po sejmutí rámu filtru uvnitř spotřebiče.

⚠ Při opravě vždy odpojte odsavač par od elektrické sítě.

Délka přívodního kabelu: 1,30 m.

V případě pevného připojení: Odsavač par musí být v každém případě zapojen pouze elektrikářem zapsaným u příslušného dodavatele elektrického proudu. V rámci instalace musí být instalováno odpojovací zařízení. Jako odpojovací zařízení použijte spínač s odstupem kontaktů více než 3 mm

a všepólový vypínač. K tomu patří LS-spínač a stykače.

⚠ Pokud je poškozeno připojovací vedení spotřebiče, musí být nahrazeno výrobcem, jeho servisní službou nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Tento odsavač par odpovídá ustanovením EU o podmínkách radiového odrušení.

Instalace

Ostrůvkový odsavač par je určený pouze pro instalaci na strop kuchyně nebo na stabilní závěsný strop.

⚠ Dbejte na minimální odstup varných desek a odsavače par, a to min. 550 mm u elektrických varných desek, popř. 650 mm u plynových varných desek.

⚠ Pozor: Nepoškodte citlivé povrchy z ušlechtilé oceli.

Kryt nasadte podle zobrazení v nákrese M.

Před prvním použitím

Důležitá upozornění:

❑ Tento návod k použití platí pro více typů spotřebiče. Proto je možné, že jsou zde popsány funkce, které se nevztahují k Vašemu typu spotřebiče.

❑ Odsavač par odpovídá platným bezpečnostním předpisům.
Opravy smí provádět jen odborník.
Neodbornými opravami může pro uživatele vzniknout značné nebezpečí.

Bezpečnostní pokyny:

⚠ Pod odsavačem par neflambujte. Hrozí nebezpečí zapálení tukového filtru od stoupajících plamenů.

⚠ Spuštěné varné desky musí být vždy zakryty varným nádobím.

⚠ Provoz odsavače nad sporákem na pevná paliva (uhlí, dřevo atd.) je možný jen za určitých podmínek (viz Montážní návod).

⚠ Pokud je spotřebič poškozen, nesmí být uveden do provozu.

⚠ Připojení a uvedení do provozu musí být provedeno odborníkem.

⚠ Odsavač par je určen pouze pro provoz v domácnostech.

⚠ Odsavač par používejte pouze s nasazenými žárovkami.

⚠ Poškozené žárovky by měly být ihned vyměněny, aby se zabránilo přetížení zbylých žárovek.

⚠ Odsavač par nepoužívejte nikdy bez tukových filtrů.

⚠ Přehřáté tuky nebo oleje se mohou snadno vznítit. Proto připravujte jídla na tuku nebo oleji, např. bramborové hranolky, pouze pod dohledem.

⚠ Odsavač par před prvním uvedením do provozu pečlivě umyjte.

⚠ Na odsavač par neodkládejte žádné předměty.

⚠ Pokud je poškozen připojovací kabel spotřebiče, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisní službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.

⚠ Obalový materiál řádně zlikvidujte.

⚠ Nenechte děti hrát si se spotřebičem.

Dospělí a děti nesmí spotřebič používat bez dozoru:

- Pokud toho nejsou tělesně nebo duševně schopní.
- Pokud jim chybí vědomosti a zkušenosti k správné a bezpečné obsluze spotřebiče.

Plynové varné desky/Plynové sporáky

⚠ Nepoužívejte všechny plynové hořáky současně po delší dobu (max. 15 minut) při nejvyšším výkonu, jinak hrozí nebezpečí popálení při kontaktu s povrchem varné desky, popř. nebezpečí poškození odsavače par. V případě současného provozu tří nebo více plynových hořáků musí být odsavač par spuštěn na maximální výkon.

Dávejte pozor na to, že velký hořák o výkonu více než 5 Kw (wok) odpovídá výkonu dvou plynových hořáků.

Nespouštějte plynový hořák nikdy bez umístění varného nádobí. Upravte plamen tak, aby nikdy nepřesahoval přes varné nádobí.

- ❑ Předtím než použijete nový spotřebič, si pozorně přečtěte návod k použití. Jsou v něm uvedeny důležité informace týkající se jak Vaší bezpečnosti, tak i užívání spotřebiče a péče o něj.
- ❑ Návod k použití a montáži si pečlivě uschovejte pro případného dalšího vlastníka.

Druhy provozu

Provoz s odvětráním: nákresy M.

- ❑ Ventilátor odsavače par nasává kuchyňské výpary a odvádí je přes tukový filtr ven.
- ❑ Tukový filtr pohlcuje tukové částičky z tukových výparů.
- ❑ Kuchyň pak zůstává bez mastnoty a zápachu.

Odvětrání je vedeno větrací šachtou vzhůru, nebo přímo vnější stěnou ven.

☞ Odvětrávaný vzduch nesmí být veden ani do komína na odvod kouře nebo komína na odvod zplodin, ani do šachty, která slouží k odvětrávání místnosti s topnými tělesy.

Při odvodu odvětrávaného vzduchu se musí dbát úředních a zákonných předpisů (např. Stavebního řádu).

Při odvodu vzduchu do komína, který není používán k odvodu kouře a zplodin, si musíte obstarat povolení příslušných úřadů.

☞ Při provozu odsavače par s odvětráním a současném provozu topných těles závislých na funkci komínu (např. topná tělesa na plyn, olej nebo uhlí, průtokové ohříváče, zásobníky teplé vody) musí být zajištěn dostatečný přívod vzduchu, který topná tělesa potřebují ke spalování.

Bezpečný provoz je možný tehdy, když podtlak v místnosti s topným tělesem nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout jen tehdy, když neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích a oknech pomocí teleskopických průchodek zdí nebo cestou jiných technických opatření, (jako je oboustranný uzávěr či jiná opatření), může proudit vzduch potřebný ke spalování.

Při nedostatečném přívodu vzduchu vzniká nebezpečí otrávení zpět nasávanými plodinami

Teleskopické průchodky zdi samy o sobě nezajistí dodržování mezních hodnot.

Poznámka: při posuzování musí být bráno v úvahu vždy celkové množství vzduchu v bytě. Na provoz varných spotřebičů, např. varných desek a plynových sporáků, se toto pravidlo nevztahuje.

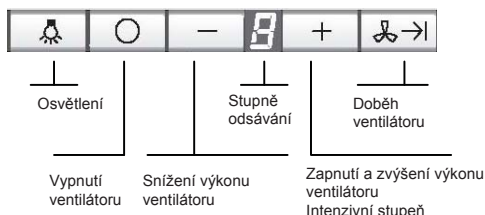
Pokud je odvětrání vedeno vnější stěnou ven, měla by být použita teleskopická skříň do zdi.

Ovládání odsavače par

 Funkce se aktivují krátkým stisknutím tlačítka. Pokud je tlačítko stisknuto příliš dlouho, nebude aktivována žádná funkce.

 Kuchyňské výpary jsou neúčinněji odstraněny tímto způsobem:

- ☐ **Zapnutím odsavače par** na počátku vaření.
- ☐ **Vypnutím odsavače par** až za několik minut po skončení vaření.



Signální tón:

- ☐ Při stisknutí tlačítka zazní pro potvrzení signální tón.

Zapnutí ventilátoru:

- ☐ Stiskněte tlačítko +

Nastavení požadovaného výkonu ventilátoru:

- ☐ Stiskněte tlačítko +
Ventilátor zvýší výkon o jeden stupeň.
- ☐ Stiskněte tlačítko -
Ventilátor sníží výkon o jeden stupeň.

Vypnutí ventilátoru

- ☐ Stiskněte tlačítko **O**.
- Nebo**
- ☐ Stiskněte tlačítko – tolikrát, až se ventilátor vypne,
Po krátké době se rozsvítí **O**.

Intenzivní stupeň:

Intenzivním stupněm dosáhnete nejvyššího výkonu. Ten je požadován pouze krátkodobě.

- ☐ Stiskněte tlačítko + tolikrát, až se rozsvítí **P**.
- ☐ Pokud nebude intenzivní stupeň vypnut manuálně, přepne se ventilátor po 10 minutách na 2. stupeň.

Doběh ventilátoru:

- ☐ Stiskněte tlačítko. 
Ventilátor poběží 10 minut na stupeň **I** přitom bliká na displeji bod. Potom se ventilátor sám vypne.

Osvětlení:

- ☐ Osvětlení může být použito i tehdy, když je ventilátor vypnut.

Dálkové ovládání

Dálkové ovládání je naprogramováno výrobcem.

Pokud v bezprostřední blízkosti odsavače par dálkové ovládání nefunguje, postupujte následovně.



Uvedení dálkového ovládání do provozu

Držte stisknuté tlačítko "+" dálkového ovládání a zapněte odsavač par (popř. zapnout síťovou pojistku). Pro potvrzení spojení dálkového ovládání se spotřebičem zazní dlouhý akustický signál. Pokud během 30 vteřin žádný takový signál nezazní, opakujte postup.

Funkce dálkového ovládání

Tlačítka +, -,  a osvětlení mají stejné funkce jako tlačítka umístěná přímo na spotřebiči.

Tlačítko  má stejnou funkci jako tlačítko .

Nastavení intervalu

U tohoto odsavače par je k dispozici nastavení intervalu. Nastavení intervalu aktivuje ventilátor na 10 minut za hodinu, a to dle uvedených stupňů výkonu ventilátoru. Tuto funkci lze aktivovat ovládacím přímo na spotřebiči nebo pomocí dálkového ovládání.

Aktivace řízeného nastavení intervalu:

- ☐ Stiskněte současně tlačítka **O** a + a na displeji se objeví 1;
- ☐ Stiskněte tlačítko +, na displeji se zobrazí následující stupně výkonu ventilátoru 2→3→1→2 ...;
- ☐ Stiskněte současně tlačítka **O** a + pro potvrzení průběhu nastaveného intervalu.

Aktivace řízeného nastavení intervalu pomocí dálkového ovládání:

- ☐ Stiskněte tlačítko , na displeji se objeví 1;
- ☐ Stiskněte tlačítko +, na displeji se zobrazí následující stupně výkonu ventilátoru 2→3→1→2 ...;

- ☐ Stiskněte tlačítko  pro potvrzení stupňů výkonu ventilátoru;
- ☐ Pokud při programování nedojde během několika sekund k potvrzení nastaveného intervalu, tak bude režim programování intervalu ukončen

Stisknutím jakéhokoli tlačítka (s výjimkou osvětlení) je nastavení intervalu deaktivováno.

Dálkové ovládání je napájeno bateriemi. V případě, že jsou baterie vybité a musí být vyměněny:

1. Uvolněte vzadu dva šrouby a odejměte kryt.
2. Vyjměte baterie a nahraďte je bateriemi stejného typu.
3. Zavřete kryt a pevně ho zašroubujte.

Dbejte místních norem a předpisů pro likvidaci vybitých baterií.

Filtry a údržba

Pozor:

Jak ukazují nákresy řady M návodu k montáži, musí být kryt odejmut a opět nasazen oběma rukama tak, že se vždy pohybují paralelně. Pokud je kryt otevřen na jedné straně nebo jednou rukou (jak ukazují nákresy, které jsou přeškrtnuty), může dojít k poškození uzavírání.

Tukové filtry:

K pohlcování tukových částic z kuchyňských výparů slouží kovové tukové filtry.

Vložky filtru jsou z nehořlavého kovu.

Pozor:

Při vzrůstajícím nasycení tukovými zbytky se zvyšuje vznětlivost a může tím být ovlivněna funkčnost odsavače par.

Důležité:

Včasným vyčištěním kovového tukového filtru předejdete nebezpečí požáru, které může vzniknout akumulací žaru při fritování nebo smažení.

Ukazatel nasycení

Při nasycení tukových filtrů se rozsvítí ukazatel .

Vypnutím ventilátoru se vypne také tento signál.

V tuto chvíli by měly být tukové filtry vyčištěny.

Čištění kovového tukového filtru:

- ☐ Při normálním provozu (1 až 2 hodiny denně) musí být kovový tukový filtr vyčištěn 1x měsíčně.
- ☐ Čištění může být prováděno v myčce na nádobí. Přitom může dojít k mírnému zabarvení. Filtr musí v myčce na nádobí ležet volně. Nesmí být upevněn.

Důležité:

Silně nasycené tukové filtry nemyjte současně s nádobím.

- ☐ Při ručním čištění namočte tukové filtry na několik hodin do horkého mycího roztoku. Poté je okartáčujte, dobře opláchněte a nechte oschnout.

Vyjmutí a nasazení kovových tukových filtrů:

Pozor: Halogenové žárovky musí být vypnuté a nesmí být horké.

1. Postupujte podle kroků, které jsou uvedeny v nákrese M.
2. Stlačte držadlo na tukových filtrech směrem dolů a vyjměte tukové filtry.
3. Vyčistěte tukové filtry.
4. Opět nasadte tukové filtry.
5. **Vypnutí ukazatele.** 
 - ☐ Stiskněte 2 x za sebou tlačítko 
O. Zazní signál a ukazatel  se vypne.

Čištění a údržba

Vypněte odsavač par vytažením zástrčky nebo vypnutím pojistek z elektrické sítě.

 Odsavač par nečistěte drhnocími houbami a čisticími prostředky obsahujícími písek, sodu, kyseliny nebo chlór!

- ☐ K čištění odsavače par použijte horký mycí roztok nebo jemný čisticí prostředek na okna.
- ☐ Neodškrabujte zaschlé nečistoty, ale omyjte je vlhkým hadrem.
- ☐ Při čištění tukového filtru odstraňte nanesený tuk z přístupných vnitřních částí odsavače par, tím předejdete nebezpečí požáru a zachováte optimální funkčnost.
- ☐ **Upozornění:** Nepoužívejte alkohol (líh) na umělohmotné plochy, mohly by vzniknout matné skvrny.
Pozor! Kuchyň dostatečně větrejte, nepoužívejte zde otevřený oheň.

 Ovládací tlačítka očistěte pouze slabým mycím roztokem a měkkou navlhčenou utěrkou.

Na ovládací tlačítka nepoužívejte žádný čisticí prostředek na ušlechtilou ocel.

Plochy z ušlechtilé oceli:

- ☐ Používejte jemný neškrábající čisticí prostředek na ušlechtilou ocel.
- ☐ Čistěte pouze po směru broušení.

Hliníkové, lakované a umělohmotné povrchové plochy:

- ☐ Nepoužívejte suché utěrky.
- ☐ Používejte jemný čisticí prostředek na okna.
- ☐ Nepoužívejte agresivní prostředky obsahující kyseliny nebo louh.

Dbejte na záruční ustanovení v přiložené servisní příručce.

Výměna žárovek

Vadné LED žárovky smí být vyměněny pouze výrobcem, jeho servisní službou nebo jinou kvalifikovanou osobou (elektrikář).

Závady

Pokud na displeji bliká  nebo :

- ☐ Nahlédněte do kapitoly "Filtry a údržba".

Pokud nejde odsavač par ovládat:

- ☐ Vypněte odsavač par po dobu cca 1 minutu vytažením zástrčky z elektrické sítě nebo vypnutím odpojovacího zařízení. Poté znovu zapněte.

Pokud při pohotovostním režimu odsavače par svítí halogenové žárovky jen slabě,

přepněte, prosím, spínač (otočit fázi s nulovým vodičem).

Při případných dotazech nebo závadách se obraťte na servis. (Viz přehled servisních míst).

Při telefonátu uveďte prosím:

E-Nr.	FD
-------	----

Tato čísla si poznačte do výše uvedených políček.

Čísla naleznete na typovém štítku po vyjmutí tukových filtrů ve vnitřním prostoru odsavače par.

 **Za závady, které vznikly při plánování a provedení odtahových trubek, nepřejímá výrobce odsavače par žádnou zodpovědnost.**

Provoz s odvětráváním

- ❑ Musí být zabudován aktivní uhlíkový filtr CLEAN AIR MODUL.
 Kompletní montážní set i náhradní filtr můžete získat ve specializovaných prodejnách. VIB: LF959RB51

- ❑ Ventilátor odsavače par nasává kuchyňské výpary a odvádí je tukovým a aktivním uhlíkovým filtrem vyčištěné zpět do kuchyně.
- ❑ Tukový filtr pohlcuje tukové částice z kuchyňských výparů.
- ❑ Aktivní uhlíkový filtr váže pachové částice.

 Pokud není součástí odsavače žádný aktivní uhlíkový filtr, nemůže docházet k vázání pachových částic z kuchyňských výparů.

Přenasazení elektrického ovládání na provoz s odvětráváním:

- ❑ Sériově je nastaven provoz s odvětráváním.
- ❑ Odsavač par musí být připojený a vypnutý.



- ❑ Stiskněte současně tlačítka  a , až se na displeji rozsvítí . Poté tlačítka uvolněte.
- ❑ Symbol  zhasne za krátkou dobu. Elektrické ovládání je přenasazeno na provoz s odvětráváním.
- ❑ Opakováním kroku 1 a 2 bude elektrické ovládání opět přenasazeno na provoz s odvětráváním (symbol ).

Pozor:

S přibývajícím nasycením tukovými částicemi se zvyšuje nebezpečí vzniku požáru a může dojít k poškození funkce odsavače par.

Důležité:

Včasnou výměnou aktivního uhlíkového filtru předejdete nebezpečí požáru, které může vzniknout akumulací žaru při fritování nebo smažení.

Ukazatel nasycení:

Při nasycení aktivního uhlíkového filtru se na displeji rozsvítí  a zazní signál. Vypnutím ventilátoru se vypne také signál. Nejpozději v tuto chvíli by měl být aktivní uhlíkový filtr vyměněn.

Výměna aktivního uhlíkového filtru:

- ❑ Při normálním provozu (1 až 2 hodiny denně) musí být aktivní uhlíkový filtr vyměněn přibližně jednou ročně.
- ❑ Aktivní uhlíkový filtr obdržíte ve specializovaných prodejnách.
- ❑ **Používejte pouze originální filtry.** Tím zajistíte optimální funkci spotřebiče.

Likvidace starého aktivního uhlíkového filtru:

- ❑ Aktivní uhlíkový filtr neobsahuje žádné škodlivé látky. Můžete jej zlikvidovat jako běžný odpad.

INFORMAČNÍ LIST

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Radlická 350, 158 00 Praha 5

Obchodní značka BSH



Značka		SIEMENS
Typ/prodejní označení		LF959RB51
Barevné provedení		nerez
Příkon	W	279
z toho osvětlení	W	4
připojení přívodním kabelem o délce	m	1,3
Vnější rozměry		
výška (odvětrání/cirkulace)	mm	299
šířka	mm	900
hloubka	mm	500
Objem větrání podle DIN 61591	m ³ /h	
při provozu odvětrání		
stupeň 1		310
stupeň 2		420
stupeň 3		570
intenzivní stupeň		780
při provozu s cirkulací vzduchu s aktivním filtrem		
stupeň 1		310
stupeň 2		420
stupeň 3		500
intenzivní stupeň		570
Doběh ventilátoru	min.	10
Počet motorů:		1
Elektrické připojení		
napětí	V	220 - 240
Bezpečnost/odrušení		
odpovídá bezpečnostním předpisům		•
označení	CE	•
Robert Bosch-Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34, 81739		

Hodnoty hlučnosti dle EN 60704-3 a EN 60704-2-13 při odvětrávání: max.
normální stupeň: 64 dB (A) re 1 pW (50 dB(A) 20 µPa akustický tlak)
intenzivní stupeň: 71 dB (A) re 1 pW (57 dB(A) 20 µPa akustický tlak)

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.
Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojováním na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemisťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.siemens-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

SIEMENS

Návod na montáž a používanie

sk

LF959RB51

Stropný odsávač pár

sk

strana

3-11

Pred čítaním, prosím, rozložte strany s nákresmi.

Dôležité upozornenia

⚠ Starý spotrebič nie je bezcenným odpadom. Ekologickou likvidáciou sa môžu znovu získať cenné suroviny. Pred likvidáciou urobte starý spotrebič nepoužiteľným.

⚠ Váš nový spotrebič je pri doprave chránený obalom. Všetky použité obalové materiály sú ekologické a znovu spracovateľné. Pomôžte, prosím, pri ekologickej likvidácii obalu.

⚠ O aktuálnych možnostiach likvidácie sa informujte v špecializovaných predajniach alebo na obecných úradoch.

⚠ Odsávač pár sa používa v prevádzke s odvetraním.

⚠ Odsávač pár vždy inštalujte nad stred varných dosiek.

⚠ Minimálny odstup medzi elektrickými varnými doskami a spodnou hranou odsávača pár: 550 mm. (pozrite nákresy). Odporučené: 700 mm.

⚠ Nad kachlami na pevné palivá, u ktorých hrozí nebezpečenstvo požiaru (napr. z lietajúcich iskier), je montáž odsávača pár prípustná len vtedy, keď sú kachle vybavené uzatvoreným neodnímateľným krytom a sú dodržané špecifické miestne predpisy. Toto obmedzenie neplatí pre plynové sporáky a plynové varné dosky.

⚠ Čím menší je odstup medzi odsávačom pár a varnou doskou, tým väčšia je možnosť, že sa vďaka vodným parám môžu na spodnej časti odsávača pár tvoriť kvapky.

Dodatočné upozornenia k plynovým spotrebičom:

⚠ Pri montáži plynových varných dosiek musíte dbať na príslušné miestne predpisy (napr. v Nemecku: technické predpisy pre inštaláciu plynu TRGI).

⚠ Musíte dbať na práve platné predpisy a pokyny na zabudovanie od výrobcu plynových spotrebičov.

⚠ Odsávač pár smie byť inštalovaný len na jednej strane vedľa vysokej skrine alebo vysokej steny. Odstup je min. 50 mm

⚠ Minimálny odstup pri plynových varných doskách medzi hornou hranou horákov a spodnou hranou odsávača pár: 650 mm (pozrite nákresy). Odporučené: 700 mm

⚠ Tento spotrebič je označený podľa príslušnej európskej smernice 2002/96/ES o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment WEEE). Táto smernica určuje pravidlá pre spätný odber v rámci EÚ a pre recykláciu použitých zariadení.



Pred montážou

Optimálny výkon odsávača pár:

- ☐ Krátka, hladká odťahová rúrka.
- ☐ Čo najmenej rúrkových kolien.
- ☐ Čo najväčšie možné priemery a kolená rúrky s veľkým uhlom.

Použitie dlhej, nehladkej odťahovej rúrky, rúrky s mnohými kolenami alebo rúrky s malým priemerom spôsobuje odchýlky od optimálneho vetracieho výkonu a súčasne zvyšuje hlučnosť.

- ☐ **Okrúhla rúrka:** odporúčame vnútorný priemer **150 mm**.
- ☐ Ploché odťahové rúrky musia mať rovnakú hodnotu vnútorného priemeru ako okrúhla rúrka. Nemali by mať žiadne ostré ohyby. Ø 150 mm cca 177 cm².
- ☐ **Pri použití rúrok s iným priemerom:** Nasadíte tesniace pružky.
- ☐ Pri prevádzke s odvetraním zaistíte dostatočný prívod vzduchu

Prípojenie odťahovej rúrky Ø 150 mm:

- ☐ Odvetraciu rúrku upevníte priamo na vzduchové hrdlo. Menšie priemery odvetrania ako 150 mm nie sú prípustné.
- ☐ S väčším odstupom od varnej dosky klesá výkon odsávania. Pri plánovaní umiestnenia dbajte tiež na lievikovité stúpanie pár z varenia s cca 10 až 15° sklonom.

Príprava stropu:

- ☐ Strop musí byť rovný a vodorovný.
- ☐ Dbajte na pevné upevnenie príchytiek.
- ☐ Priložené príchytky sú vhodné iba do betónu a prírodného kameňa.
- ☐ Do stropov z iného materiálu sa musia použiť vhodné prostriedky na upevnenie.

⚠Pozor: Odsávač pár sa dodáva so štandardnými upevňovacími prvkami. Montér sa musí uistiť, že upevňovacie prvky sú vhodné na použitie do príslušného stropu.

Na škody vzniknuté neodbornou inštaláciou a/alebo použitím nevhodných upevňovacích prvkov sa nevzťahuje žiadna záruka.

Pre určenie hmotnosti, prosím, pozrite do nákresu M. Konštrukčné zmeny v rámci technického vývoja sú vyhradené.

Elektrické pripojenie

Odsávač pár smie byť pripojený iba na predpisovo inštalovanú zásuvku s ochranným kontaktom. Zásuvku s ochranným kontaktom umiestnite čo najbližšie za obloženie odťahového komína.

Elektrické dáta:

Sú uvedené na typovom štítku, ktorý nájdete po zložení rámu filtra vo vnútri spotrebiča.

⚠ Pri oprave vždy odpojte odsávač pár od elektrickej siete.

Dĺžka prírodného kábla: 1,30 m.

V prípade pevného pripojenia:

Odsávač pár musí byť v každom prípade zapojený iba elektrikárom zapísaným u príslušného dodávateľa elektrického prúdu.

V rámci inštalácie musí byť inštalované odpájacie zariadenie. Ako odpájacie zariadenie použite spínač s odstupom kontaktov viac ako 3 mm a všepólový vypínač. K tomu patria LS-spínač a stýkače.

⚠ Ak je poškodené pripájacie vedenie spotrebiča, musí byť nahradené výrobcom, jeho servisnou službou alebo inou kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniu.

Tento odsávač pár zodpovedá ustanoveniam EÚ o podmienkach rádiového odrušenia.

Inštalácia

Ostrovčekový odsávač pár je určený iba pre inštaláciu na strop kuchyne alebo na stabilný závesný strop.

⚠ Dbajte na minimálny odstup varných dosiek a odsávača pár, a to min. **550 mm** pri elektrických varných doskách, príp. **650 mm** pri plynových varných doskách.

⚠ Pozor: Nepoškodte citlivé povrchy z ušľachtilej ocele.

Kryt nasadzte spôsobom, ako je zobrazené v nákrese M.

Pred prvým použitím

Dôležité upozornenia:

- ❑ Tento návod na použitie platí pre viac typov spotrebičov. Preto je možné, že sú tu popísané funkcie, ktoré sa netýkajú vášho typu spotrebiča.
- ❑ Odsávač pár zodpovedá platným bezpečnostným predpisom. Opravy smie vykonávať len odborník. Neodbornými opravami môže pre užívateľa vzniknúť značné nebezpečenstvo.

Bezpečnostné pokyny:

⚠ Pod odsávačom pár neflambujte. Nebezpečenstvo zapálenia tukového filtra od stúpajúcich plameňov.

⚠ Spustené varné dosky musia byť vždy zakryté riadom na varenie.

⚠ Prevádzka odsávača nad sporákom na pevné palivá (uhlie, drevo atď.) je možná len za určitých podmienok (pozrite Montážny návod).

⚠ Ak je spotrebič poškodený, nesmie byť uvedený do prevádzky.

⚠ Pripojenie a uvedenie do prevádzky musí byť vykonané odborníkom.

⚠ Odsávač pár je určený iba na prevádzku v domácnostiach.

⚠ Odsávač pár používajte iba s nasadenými žiarovkami.

⚠ Poškodené žiarovky by mali byť ihneď vymenené, aby sa zabránilo preťaženiu zvyšných žiaroviek.

⚠ Odsávač pár nepoužívajte nikdy bez tukových filtrov.

⚠ Prehriate tuky alebo oleje sa môžu ľahko vznietiť. Preto pripravujte jedlá na tuku alebo oleji, napr. zemiakové hranolčeky, iba pod dohľadom.

⚠ Odsávač pár pred prvým uvedením do prevádzky starostlivo umyte.

⚠ Na odsávač pár neodkladajte žiadne predmety.

⚠ Ak je poškodený pripájací kábel spotrebiča, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisnou službou alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniu.

⚠ Obalový materiál riadne zlikvidujte

⚠ Nenechajte sa hrať deti so spotrebičom.

Dospelí a deti nesmú spotrebič používať bez dozoru:

-Pokiaľ toho nie sú telesne alebo duševne schopní.

-Alebo pokiaľ im chýbajú vedomosti a skúsenosti na správnu a bezpečnú obsluhu spotrebiča.

Plynové varné dosky/Plynové sporáky

⚠ Nepoužívajte všetky plynové horáky súčasne dlhší čas (max. 15 minút) pri najvyššom výkone, inak hrozí nebezpečenstvo popálenia pri kontakte s povrchom varnej dosky príp. nebezpečenstvo poškodenia odsávača pár. V prípade súčasnej prevádzky troch alebo viacerých plynových horákov, musí byť odsávač pár spustený na maximálny výkon.

Dávajte pozor na to, že veľký horák s výkonom viac ako 5 kW (wok) zodpovedá výkonu dvoch plynových horákov.

Nespúšťajte plynový horák nikdy bez umiestneného riadu na varenie. Upravte plameň tak, aby nikdy nepresahoval cez riad na varenie.

- ❑ Predtým, ako použijete nový spotrebič, si pozorne prečítajte návod na použitie. Sú v ňom uvedené dôležité informácie týkajúce sa nielen vašej bezpečnosti, ale aj používania spotrebiča a starostlivosti oň.
- ❑ Návod na použitie a montáž si starostlivo uschovajte pre prípadného ďalšieho vlastníka.

Druhy prevádzky

Prevádzka s odvetraním: nákresy M.

- ❑ Ventilátor odsávača pár nasáva kuchynské výpary a odvádza ich cez tukový filter von.
- ❑ Tukový filter pohlcuje tukové čiastočky z tukových výparov.
- ❑ Kuchyňa potom zostáva bez mastnoty a zápachu.

Odvetranie je vedené vetracou šachtou hore, alebo priamo vonkajšou stenou von.

☞ Odvetrávaný vzduch nesmie byť vedený ani do komína na odvod dymu alebo komína na odvod splodín, ani do šachty, ktorá slúži na odvetrávanie miestnosti s vykurovacími telesami.

Pri odvode odvetraného vzduchu sa musí dbať na úradné a zákonné predpisy (napr. Stavebný poriadok).

Pri odvode vzduchu do komína, ktorý nie je používaný pre odvod dymu a splodín, si musíte zaobstarať povolenie príslušných úradov.

☞ **Pri prevádzke odsávača pár s odvetraním a súčasnej prevádzke vykurovacích telies** závislých od funkcie komína (napr. vykurovacie telesá na plyn, olej alebo uhlie, prietokové ohrievače, zásobníky teplej vody) musí byť zaistený dostatočný prívod vzduchu, ktorý vykurovacie telesá potrebujú na spaľovanie.

Bezpečná prevádzka je možná vtedy, keď podtlak v miestnosti s vykurovacím telesom neprekročí 4 Pa (0,04 mbar). To je možné dosiahnuť len vtedy, keď otvormi, napr. vo dverách a oknách, pomocou teleskopických priechodiek stenou alebo cestou iných technických opatrení, ako je obojstranný uzáver alebo iné, môže prúdiť vzduch potrebný na spaľovanie.

Pri nedostatočnom prívode vzduchu vzniká nebezpečenstvo otrávenia vplyvom spät' nasávaných splodín.

Teleskopické priechodky stenou samé osebe nezaistia dodržiavanie medzných hodnôt.

Poznámka: pri posudzovaní sa musí brať do úvahy vždy celkové množstvo vzduchu v byte. Na prevádzku varných spotrebičov, napr. varných dosiek a plynových sporákov, sa toto pravidlo nevzťahuje.

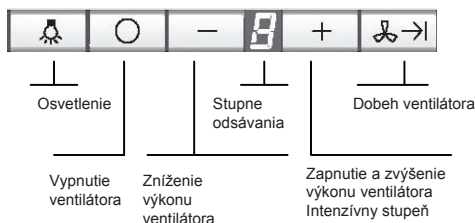
Ak je odvetranie vedené vonkajšou stenou von, mala by byť použitá teleskopická skrinka do steny.

Ovládanie odsávača pár

⚠ Funkcie sa aktivujú krátkym stlačením tlačidla. Ak je tlačidlo stlačené príliš dlho, nebude žiadna funkcia aktivovaná.

⚠ Kuchynské výpary sú najúčinnnejšie odstránené týmto spôsobom:

- ☐ **Zapnutím odsávača pár** na začiatku varenia.
- ☐ **Vypnutím odsávača pár** až niekoľko minút po skončení varenia.



Signálny tón:

- ☐ Pri stlačení tlačidla zaznie pre potvrdenie signálny tón.

Zapnutie ventilátora:

- ☐ Stlačte tlačidlo +.

Nastavenie požadovaného výkonu ventilátora:

- ☐ Stlačte tlačidlo +.
Ventilátor zvýši výkon o jeden stupeň.
- ☐ Stlačte tlačidlo -.
Ventilátor zníži výkon o jeden stupeň

Vypnutie ventilátora

- ☐ Stlačte tlačidlo **O**.
Alebo
- ☐ Stlačte tlačidlo – toľkokrát, až sa ventilátor vypne,
Po krátkom čase sa rozsvieti **O**.

Intenzívny stupeň:

Intenzívnym stupňom dosiahnete najvyšší výkon. Ten je požadovaný iba krátkodobo.

- ☐ Stlačte tlačidlo + toľkokrát, až sa rozsvieti **P**.
- ☐ Ak nebude intenzívny stupeň vypnutý manuálne, prepne sa ventilátor po 10 minútach na 2. stupeň.

Dobeh ventilátora:

- ☐ Stlačte tlačidlo. 
Ventilátor pobeží 10 minút na stupeň / pritom bliká na displeji bod. Potom sa ventilátor sám vypne.

Osvetlenie:

- ☐ Osvetlenie môže byť použité kedykoľvek, i vtedy, keď je ventilátor vypnutý.

Diaľkové ovládanie

Diaľkové ovládanie je naprogramované výrobcom.

Pokiaľ v bezprostrednej blízkosti odsávača pár diaľkové ovládanie nefunguje, postupujte nasledovne.



Uvedenie diaľkového ovládania do prevádzky

Držte stlačené tlačidlo „+“ diaľkového ovládania a zapnite odsávač pár (príp. zapnite sieťovú poistku).

Pre potvrdenie spojenia diaľkového ovládania so spotrebičom zaznie dlhý akustický signál. Pokiaľ počas 30 sekúnd žiadny taký signál nezaznie, opakujte postup.

Funkcia diaľkového ovládania

Tlačidlá +, -,  a osvetlenie majú rovnaké funkcie ako tlačidlá umiestnené priamo na spotrebiči.

Tlačidlo : má rovnakú funkciu ako tlačidlo. 

Nastavenie intervalu

Pri tomto odsávači pár je k dispozícii nastavenie intervalu. Nastavenie intervalu aktivuje ventilátor na 10 minút za hodinu, a to podľa uvedených stupňov výkonu ventilátora. Túto funkciu je možné aktivovať ovládaním priamo na spotrebiči alebo pomocou diaľkového ovládania.

Aktivácia riadeného nastavenia intervalu:

- ☐ Stlačte súčasne tlačidlá O a + a na displeji sa objaví 1;
- ☐ Stlačte tlačidlo +, na displeji sa zobrazia nasledujúce stupne 2→3→1→2 ...;
- ☐ Stlačte súčasne tlačidlá O a + na potvrdenie priebehu nastaveného intervalu.

Aktivácia riadeného nastavenia intervalu pomocou diaľkového ovládania:

- ☐ Stlačte tlačidlo:  na displeji sa objaví 1;
- ☐ Stlačte tlačidlo +, na displeji sa zobrazia nasledujúce stupne výkonu ventilátora 2→3→1→2 ...;

- ☐ Stlačte tlačidlo  na potvrdenie stupňov výkonu ventilátora;
- ☐ Ak pri programovaní nedôjde po niekoľkých sekundách k potvrdeniu nastaveného intervalu, bude režim programovania intervalu ukončený.

Stlačením akéhokoľvek tlačidla (s výnimkou osvetlenia) je nastavenie intervalu deaktivované.

Diaľkové ovládanie je napájané batériami. Ak sú, že sú batérie vybité, sa musia vymeniť.

1. Uvoľnite vzadu dve skrutky a odnímate kryt.
2. Vyberte batérie a nahraďte ich batériami rovnakého typu.
3. Zatvorte kryt a pevne ho zaskrutkujte.

Dbajte na miestne normy a predpisy na likvidáciu vybitých batérií.

Filtre a údržba

Pozor:

Ako ukazujú nákresy radu M návodu na montáž, musí sa kryt odňať a opäť nasadiť oboma rukami tak, že sa vždy pohybujú paralelne.

Ak je kryt otvorený na jednej strane alebo ak nasádzate kryt jednou rukou (ako ukazujú nákresy, ktoré sú preškrtnuté), môže dôjsť k poškodeniu uzáveru.

Tukové filtre:

Na pohlcovanie tukových častíc z kuchynských výparov slúžia kovové tukové filtre.

Vložky filtra sú z nehorľavého kovu.

Pozor:

Pri vzrastajúcom nasýtení tukovými zvyškami sa zvyšuje zápalnosť a môže tým byť ovplyvnená funkčnosť odsávača pár.

Dôležité:

Včasným vyčistením kovového tukového filtra predídete nebezpečenstvu požiaru, ktoré môže vzniknúť akumuláciou žiaru pri fritovaní alebo pražení.

Ukazovateľ nasýtenia

Pri nasýtení tukových filtrov sa rozsvieti ukazovateľ .

Vypnutím ventilátora sa vypne aj tento signál.

Najneskôr potom by mali byť tukové filtre vyčistené.

Čistenie kovového tukového filtra

- ☐ Pri normálnej prevádzke (1 až 2 hodiny denne) musí byť kovový tukový filter vyčistený 1× mesačne.
- ☐ Čistenie sa môže vykonávať v umývačke na riad. Pritom môže dôjsť k miernemu zafarbeniu. Filter musí v umývačke na riad ležať voľne. Nesmie byť upevnený.

Dôležité:

Silne nasýtené tukové filtre neumývajte súčasne s riadom.

- ☐ Pri ručnom čistení namočte tukové filtre na niekoľko hodín do horúceho umývacieho roztoku. Potom ich okefujte, dobre opláchnite a nechajte uschnúť.

Vybratie a nasadenie kovových tukových filtrov:

Pozor: Halogénové žiarovky musia byť vypnuté a nesmú byť horúce.

1. Postupujte podľa krokov, ktoré sú uvedené v nákrese M.
2. Stlačte držadlo na tukových filtroch smerom dole a vyberte tukové filtre.
3. Vyčistite tukové filtre.
4. Opäť nasadte tukové filtre.
5. **Vypnutie ukazovateľa** . 

- ☐ Stlačte 2× za sebou tlačidlo

O. Zaznie signál a ukazovateľ  sa vypne.

Čistenie a údržba

Vypnite odsávač pár vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím poistiek z elektrickej siete.

 Odsávač pár nečistite drhúcimi hubami a čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi piesok, sódu, kyseliny alebo chlór!

- ☐ Na čistenie odsávača pár použite horúci umývací roztok alebo jemný čistiaci prostriedok na okná.
- ☐ Nezoškrabujte zaschnuté nečistoty, ale umyte ich vlhkou handrou.
- ☐ Pri čistení tukového filtra odstráňte nanesený tuk z prístupných vnútorných častí odsávača pár, tým predchádzate nebezpečenstvu požiaru a zachováate optimálnu funkčnosť
- ☐ **Upozornenie:** Nepoužívajte alkohol (lieh) na umelohmotné plochy, mohli by vzniknúť matné škvrny.

Pozor! Kuchyňu dostatočne vetrajte, nepoužívajte tu otvorený oheň.

 Ovládacie tlačidlá očistite iba slabým umývacím roztokom a mäkkou, navlhčenou utierkou.

Na ovládacie tlačidlá nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok na ušľachtilú oceľ.

Plochy z ušľachtilej ocele:

- ☐ Používajte jemný neabrazívny čistiaci prostriedok na ušľachtilú oceľ.
- ☐ Čistíte iba v smere brúsenia.

Hliníkové, lakované a umelohmotné povrchové plochy:

- ☐ Nepoužívajte suché utierky.
- ☐ Používajte jemný čistiaci prostriedok na okná.
- ☐ Nepoužívajte agresívne prostriedky obsahujúce kyseliny, alebo lúh.

Dbajte na záručné ustanovenia v priloženej servisnej príručke.

Výmena žiaroviek

Chybné LED žiarovky smie vymeniť iba výrobca, jeho servisná služba alebo iná kvalifikovaná osoba (elektrikár).

Poruchy

Ak na displeji bliká  alebo  :

- ☐ Pozrite sa do kapitoly „Filtre a údržba“.

Ak sa nedá odsávač pár ovládať

- ☐ Vypnite odsávač pár na cca 1 minútu vytiahnutím zástrčky z elektrickej siete alebo vypnutím odpojovacieho zariadenia. Potom znovu zapnite.

Ak svietia halogénové žiarovky len slabo, keď je odsávač pár v pohotovostnom režime,

prepnite, prosím, spínač (otočte fázu s nulovým vodičom).

Pri prípadných otázkach alebo poruchách sa obráťte na servis. (Pozrite prehľad servisných miest).

Pri telefonáte uveďte, prosím:

E-Nr.	FD
-------	----

Tieto čísla si poznačte do vyššie uvedených políček.

Čísla nájdete na typovom štítku po vybratí tukových filtrov vo vnútornom priestore odsávača pár.

 **Za poruchy, ktoré vznikli pri navrhovaní a zhotovení odťahových rúrok, nepreberá výrobca odsávača pár žiadnu zodpovednosť.**

Prevádzka s odvetraním

- ❑ Musí byť zabudovaný aktívny uhlíkový filter CLEAN AIR MODUL
⚠ Kompletnú montážnu súpravu i náhradný filter môžete získať v špecializovaných predajniach.
VIB: LF959RB51
- ❑ Ventilátor odsávača pár nasáva kuchynské výpary a odvádza ich tukovým a aktívnym uhlíkovým filtrom vyčistené späť do kuchyne.
- ❑ Tukový filter pohlcuje tukové častice z kuchynských výparov.
- ❑ Aktívny uhlíkový filter viaže pachové častice.

⚠ Ak nie je súčasťou odsávača žiadny aktívny uhlíkový filter, nemôže dochádzať k viazaniu pachových častíc z kuchynských výparov.

Prestavenie elektrického ovládania na prevádzku s odvetraním:

- ❑ Sériovo je nastavená prevádzka s odvetraním.
- ❑ Odsávač pár musí byť pripojený a vypnutý.



- ❑ Stlačte súčasne tlačidlá **O** a  až sa na displeji rozsvieti . Potom tlačidlá uvoľnite.
- ❑ Symbol  zhasne po krátkom čase. Elektrické ovládanie je prestavené na prevádzku s odvetraním.
- ❑ Opakovaním kroku 1 a 2 bude elektrické ovládanie opäť prestavené na prevádzku s odvetraním (symbol ).

Pozor:

S pribúdajúcim nasýtením tukovými časticami sa zvyšuje nebezpečenstvo vzniku požiaru a môže dôjsť k poškodeniu funkcie odsávača pár.

Dôležité:

Včasnou výmenou aktívneho uhlíkového filtra predídete nebezpečenstvu požiaru, ktoré môže vzniknúť akumuláciou žiaru pri fritovaní alebo pražení.

Ukazovateľ nasýtenia:

Pri nasýtení aktívneho uhlíkového filtra sa na displeji rozsvieti  a zaznie signál.

Vypnutím ventilátora sa vypne aj signál. Najneskôr potom by mal byť aktívny uhlíkový filter vymenený.

Výmena aktívneho uhlíkového filtra:

- ❑ Pri normálnej prevádzke (1 až 2 hodiny denne) sa musí aktívny uhlíkový filter vymeniť približne 1× ročne.
- ❑ Aktívny uhlíkový filter dostanete v špecializovaných predajniach.
- ❑ **Používajte iba originálne filtre.**
Tým zaistíte optimálnu funkciu spotrebiča.

Likvidácia starého aktívneho uhlíkového filtra:

- ❑ Aktívny uhlíkový filter neobsahuje žiadne škodlivé látky. Môžete ho zlikvidovať napr. ako bežný odpad.

INFORMAČNÝ LIST

BSH domácí spotřebiče s.r.o., Radlická 350, 158 00, Praha 5

Obchodná značka BSH



Značka		SIEMENS
Model		LF959RB51
ročná spotreba elektrickej energie	kWh/rok	58,2
trieda energetickej účinnosti		A
účinnosť dynamiky prúdenia	%	29,5
trieda účinnosti dynamiky prúdenia		A
účinnosť osvetlenia	lux	69
trieda účinnosti osvetlenia		A
účinnosť filtrovania mastnôt	%	60,2
trieda účinnosti filtrovania mastnôt		E
prúdenie vzduchu (normálny stupeň min./max)	m³/h	310/570
prietok vzduchu (intenzívny stupeň)	m³/h	780
vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku (normálny stupeň min./max)	dB	49/64
vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku (intenzívny stupeň)	dB	71
spotreba energie v režime vypnutia	W	0,46
spotreba energie v režime pohotovosti	W	0,46

Hodnoty hlučnosti podľa EN 60704-3 a EN 60704-2-13 pri odvetrávaní:
max. normálny stupeň: 64 dB (A) re 1 pW (50 dB(A) 20 µPa akustický tlak)
pri intenzívnom stupni: 71 dB(A) re 1 pW (57 dB(A) re 20 µPa akustický tlak)

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk.

Informácie v prípade odsávače pár pre domácnosť	Hodnota	Jednotka
Identifikácia modelu	LF959RB51	
Ročná spotreba energie	58,2	kWh/rok
Činiteľ prírastku času	0,9	
Dynamická účinnosť prúdenia	29,5	%
Index energetickej účinnosti	54,9	
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	380,4	m3/h
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	433	Pa
Maximálny prietok vzduchu	780	m3/h
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou	155	W
Nominálny výkon systému osvetlenia	4	W
Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy	673	lux
Nameraná spotreba energie v pohotovostnom režime	0,46	W
Nameraná spotreba energie v režime vypnutia	0,46	W
Hladina akustického výkonu	64	dB

Tabuľka povinných informácií pre domácnosť: (V zmysle ekodizajn Nariadenia Komisie č 66/2014, čl.2.3.)

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.